

“老外讲故事”为何火？

潘高峰



新民眼

超过5亿！这是《百年大党——老外讲故事》百集融媒体产品在互联网上的最新不完全统计阅读量。

天量的点击,传递着关注的热度。100天、100集、100人。不是跌宕起伏的连续剧,也没有惊心动魄的情节,只是面对镜头的娓娓道来,这部作品何以如此火爆?只因其独特的视角和真实的表达。

这些年,尽管国际局势风云变幻,逆全球化浪潮汹涌,但中国举世瞩目的发展成就,始终像磁石一般吸引着外国友人。尤其是上海,这座以开放、创新、包容为品格的城市,已经连续8年蝉联“外籍人才眼中最具吸引力的中国城市”冠军。越来越多的外国人

选择上海、留在中国,也对带领创造奇迹的中国共产党保持尊敬与推崇。

昨天去探访中共一大会址。傍晚时分,下起了绵密的小雨,雨中偶遇一对老外夫妇在会址前合影留念。丈夫亨利·勒内能讲简单的中文,他说自己是法国人,现在重庆定居,和妻子来上海旅游过两次,每次都会来新天地和中共一大会址参观游览。“这里一定要来,这是中国最重要的纪念地。”他说。

这的确是一位“懂经”的老外。在中国,这样的外国人其实不少。今年是中国共产党建党百年,在世界百年未有之大变局和中华民族伟大复兴战略全局的背景下,如何让更多外国人了解中国、了解中国共产党,是一个历久弥新的话题。

5月31日下午,中共中央政治局就加强我国国际传播能力建设进行第三十次集体学习。习近平总书记在学习时强调,讲好中国故事,传播好中国声音,展示真实、立体、全面的中国,是加强我国国际传播能力建设的重要任务。要深刻认识新形势下加强和改进国际传播工作的重要性和必要性,下大气力加强国际传播能力建设,形成同我国综合国力和国际地位相匹配的国际话语权,为我国改革发展稳定营造有利外部舆论环境,为推动构建人类命运共同体作出积极贡献。

作为世界看中国的一扇窗口、改革开放的开路先锋,上海理应在这方面有所作为,立足城市特点,通过多维度的内容展示、多样化的传播渠道、多形态的传播方式,帮助外国朋友更好地观察中国、了解

中国共产党。既通过历史来诉说,也让现实来回答,最值得一提的,是让外国朋友自己来讲述,不仅中国人好奇他们怎么评说中国,他们的同胞、亲人、朋友肯定也会感兴趣。正因如此,才会有《百年大党——老外讲故事》百集融媒体产品的诞生和火爆。

截至今天,这部由上海市人民政府新闻办公室与新民晚报社共同策划、制作的系列外宣产品,已经邀请56位外国友人亮相短视频。来自全球六大洲的科学家、企业家、艺术家、体育明星和普通创业者们,微笑着面对镜头,讲述他们在中国、在上海生活工作的所见所闻所感。

这种独特的视角、真实的表达,不仅在国内引发网友转发、热评,在国际舆论场上也引发强烈关注。

据不完全统计,截至今年5月10日,系列作品在中国境外各平台,包括Twitter、Facebook、YouTube、Instagram等在内,累计播放和阅读量已超过6400万次,反响十分热烈。

很多海外网友看了视频后纷纷点赞:“太酷了,中国是未来”“中国是真正的顶尖国家”“作为中国的朋友,我很高兴能够夸赞上海”……不少海外华人也表示要将这些“中国故事”推荐给身边的外国人。

正如习近平总书记指出,要采用贴近不同区域、不同国家、不同群体受众的精准传播方式,推进中国故事和中国声音的全球化表达、区域化表达、分众化表达,增强国际传播的亲和力和实效性。《百年大党——老外讲故事》,不妨看作上海的一次尝试与探索。

《百年大党——老外讲故事》百集融媒体产品56



小艾 (英国)
上海康德双语实验学校
教师

“中国的教育水准很高、进步很快。尤其在上海,学生们学习认真,让我印象深刻,他们对老师和教育体系都十分尊重。”



上海市人民政府新闻办公室 新民晚报 联合出品 扫码看详情

“他视角”看百年大党

《百年大党——老外讲故事》引发强烈社会反响

“贫民的舢板遍布苏州河,黄浦江停泊着外国军舰,老百姓用1800万金圆券却只能买一条烟……”时任美国驻上海总领事のカ伯特作为在华外国使节,在回忆录中写道:《解放前的上海》富人过着奢靡铺张的生活,而穷人过得非常悲惨。不需要太多观察就能理解,为什么共产主义在这种情况下会有如此强大的影响力。

从在沪西方人视角,讲述百年来中国共产党领导下创造的“中国奇迹”“上海奇迹”,客观公允、直击人心。上海市人民政府新闻办公室与新民晚报社共同策划、精心制作《百年大党——老外讲故事》百集融媒体系列产品,邀请了100位在沪外国人,分享他们在中国、在上海生活工作的所见所闻所感,至今已推出56集,在海内外两个舆论场引发强烈社会反响。无论是党史学家、青少年、教育工作者,还是外国读者等,都纷纷“点赞”。

故事吸引大小朋友

在《百年大党——老外讲故事》百集融媒体产品中,不少在沪外国人回顾了上海在中国共产党领导下历经不同时期的巨大变化,纷纷发出惊叹。5月27日上海解放纪念日当天,该系列还加推了由上海市人民政府新闻办公室指导、上海广播电视台纪录片中心摄制的6集上海解放特辑,把观众带入那段不平凡的历史。

中共上海市委党史研究室宣

教处原处长徐国梁评价:“在当前举国上下学习党史的形势下,重温上海这段不平凡的历史,能使广大干部群众体会‘红色记忆’和‘红色感动’,从而使大家增强对中国共产党的领导与中国特色社会主义事业的政治认同;真正做到知史爱党、知史爱国、明辨是非,自觉为实现中华民族的伟大复兴作贡献。”

来自教育界的“大朋友”“小朋友”也成了《百年大党——老外讲故事》的忠实“粉丝”。光启小学少先队大队长、五年级学生刘佳怡表示:“在学校里,我的职责就是协助校长、大队辅导员讲好中国故事,这个系列报道给了我强有力的支援。我觉得特别精彩和生动活泼,对我们从小培养正确的价值观也特别有帮助。”

上海市南洋模范中学党委书记陈宏观表示,中学是孩子价值观形成的关键时期,要让红色基因、中国故事等主旋律作品进入课堂和学子心灵。“晚报的《百年大党——老外讲故事》系列报道,形式新颖、内容扎实、报道客观,是思想政治课的绝佳题材。”

天平街道党工委书记高路说:“《百年大党——老外讲故事》系列报道很成功,让居住在天平社区的老外读者很感动,增强了他们对中国共产党的信任和信心。天平德育圈是街道党工委未成年人核心价值观培育的主要抓手,我们也向辖区学校提出了阅读学习的倡议。”

外国读者产生共鸣

相同的历史、不同的视角,引发外国读者的共鸣。来自美国的Peter Cuthbert曾是上海世博会美国国家馆副馆长,他觉得《百年大党——老外讲故事》特别有意思:“很少有人会从这些细节讲述上海历史。”

闵行万科双语学校外方副校长Ms.C认为,《百年大党——老外讲故事》分享了这座美丽城市背后的许多历史事件:“我会找机会去参观栏目中提到的地方,这个栏目可以帮助我更好地了解这个不断变化的城市。”

“上海经历过旧社会的黑暗,是中国共产党的摇篮,如今则成为中国现代化及其经济实力的象征。我很荣幸能生活在上海,见证它崛起的历史、创造出21世纪传奇的故事。”佰路得信息技术(上海)有限公司CEO贝思文由衷感慨。

Peter Welton曾在《南华早报》做了近20年的头版编辑:“这组报道将历史与现实结合,很有说服力,引人入胜。”

对于上海恢弘的历史长河而言,百名老外讲述的故事只是沧海一粟;但正是通过一个个动人细节、今昔对比,让观众、读者们感同身受、重温了一段刻骨铭心的历史,并得出共同的结论——中国共产党的执政基础在于人民的拥护、中国共产党登上历史舞台是人民的必然选择。

首席记者 宋宁华 通讯员 王冷一

走出一条国际传播新路子

国际传播主要是指作为传播主体的某一国家汇集该国的各种传播要素在全球中扩散、感知、认同的过程。其鲜明的特点为“四跨”,即跨国界(跨地区)、跨政体、跨语言、跨文化。随着我国日益走近世界舞台中央,国际传播更是作为文化软实力中极为重要的组成部分,发挥着不可替代的作用。

毋庸讳言,虽然我们的国际传

播取得了许多成绩,但仍存在“主体单一、维度欠少、层次不分、效果不佳”等诸多问题。这些,都成了制约我们“讲好中国故事,传播好中国声音,展示真实、立体、全面的中国”的瓶颈。进入新时期,如何进一步打造上海的城市软实力,真正让上海形成“一直被模仿、从未被超

越”的战略优势,就必须做好上海国际传播这篇大文章、好文章。

正是在这一背景下,借建党百年华诞的东风,上海市人民政府新闻办公室与新民晚报社共同策划并推出《百年大党——老外讲故事》百集融媒体系列产品。人们以“如沐春风”“耳目一新”来形容这

一作品所具有的国际传播新观念、新表现、新手法。新观念,即彻底改变传播主体,让百名在上海工作、学习、生活的“老外”形成他们感知上海、体悟上海、认知上海的独特视角;新表现,即采用自讲故事的表现方式,用娓娓道来的“带入式”叙事方式达到引人入胜的体验;新

手法,即充分调动影像表现的各种手段,如纪实拍摄、同期音响、历史资料、情景再现等,让各种影像元素的“场景效应”作用于受众。

《百年大党——老外讲故事》的成功,正是践行了习近平总书记对加强我国国际传播能力建设的新要求。我们期待有越来越多这样的国际传播佳作、力作。

孟建(复旦大学新闻学院教授,复旦大学国际公共关系研究中心主任)